

GR Οδηγία χρήσης και συντήρησης  
Συρραπτικό/καρφωτικό με πεπιεσμένο αέρα

**Einhell**<sup>®</sup>

6

CE

Art.-Nr.: 41.377.55

I.-Nr.: 01026



DTA **25/2**



Ⓢ Προσέξτε την Οδηγία χρήσης !



Ⓢ Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!



Ⓢ Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!

Αξιότιμε πελάτη !

Πριν εργαστείτε για πρώτη φορά με το τάκερ σας διαβάστε την οδηγία χρήσης και συντήρησης. Την οδηγία αυτή να τη φυλάγετε πάντα κοντά στη συσκευή.

## 1. Τεχνικά στοιχεία

● ανώτ. επιτρεπτή πίεση λειτουργίας	6 bar
● κατανάλωση αέρα περ.	0,11 l/min
● φάρδος άγκιστρου	5 mm
● μήκος άγκιστρου	13-40 mm
● Μήκος καρφιού	16-50 mm
● συνιστούμενη διάμετρος σωλήνα	Ø 9 χιλ.

● ποιότητα πεπιεσμένου αέρα  
καθαρισμένος και με νεφέλωμα λαδιού

● εφοδιασμός αέρα  
μέσω μονάδας μειωτήρα πίεσης φίλτρου  
και λαδωτήρα νεφελώματος

● δυναμικότητα του συμπιεστή  
πλήρωσης του συμπιεστή περ.250 l/min -  
αναλογεί σε ισχύ 2,2 kW

● ρύθμιση για την εργασία  
ρυθμιζόμενη πίεση λειτουργίας στον μειωτήρα  
πίεσης ή στον μειωτήρα πίεσης φίλτρου 6 bar

Στάθμη ακουστικής πίεσης: LPA 80,8 dB (A)

Στάθμη ισχύος ηχητικής πηγής: LWA 91,8 dB (A)

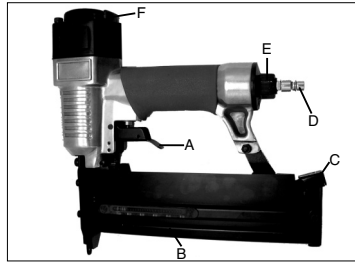
Δονήσεις  $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

### Προσοχή !

**Όταν εργάζεστε με το τάκερ να φοράτε τον απαιτούμενο προστατευτικό ρουχισμό, ιδιαίτερα προστατευτικά γυαλιά.  
Προσέξτε τους όρους ασφαλείας.**

## 2. Απεικόνιση

αριθμ.	ονομασία
A	μοχλός εκκίνησης
B	γεμιστήρας
C	μοχλός γεμιστήρα
D	ενδέτης για σύνδεση αέρα
E	σύνδεση αέρα
F	Περιστρεφόμενη εκκένωση αέρα



## 3. Σωστή χρήση

Το τάκερ είναι ένα εργαλείο πολλαπλής χρήσης που λειτουργεί με πεπιεσμένο αέρα.

Η εξαγωγή του αέρα γίνεται προς τα εμπρός.

### Προσοχή !

**Μία μικρότερη εσωτερική διάμετρος του σωλήνα και πολύ μακρύτερο καλώδιο προκαλούν μία χαμηλότερη απόδοση της συσκευής.**

## 4. Υποδείξεις ασφαλείας

Να προστατεύετε τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας με κατάλληλα μέτρα πρόληψης ατυχημάτων.

- Μη χρησιμοποιείτε το τάκερ για άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Να φυλάγετε τα εργαλεία με πεπιεσμένο αέρα μακριά από τα παιδιά.
- Να εργάζεστε μόνο όταν είστε ξεκούραστοι και συγκεντρωμένοι.
- Η σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα να γίνεται μόνο μέσω ταχείας ζεύξης.
- Η ρύθμιση του πεπιεσμένου αέρα να γίνεται μόνο μέσω μειωτήρα πίεσης.
- Σαν πηγή ενέργειας να μη χρησιμοποιείτε οξυγόνο ή άλλα εύφλεκτα αέρια.
- Πριν από εργασίες επισκευής ή συντήρησης να διακόπτετε τον πεπιεσμένο αέρα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Όταν εργάζεστε με τον λειαντήρα να φοράτε τον κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό, ιδιαίτερα προστατευτικά γυαλιά και γάντια.
- Να μη γίνεται υπέρβαση της ανώτατης επιτρεπτής πίεσης των 6 bar.
- Όταν ο δεν χρησιμοποιείται, επισκευάζεται ή συντηρείται η θήκη με τα άγκιστρα να διακόπτετε τον πεπιεσμένο αέρα.

**GR**

- Να μην απομακρύνονται τα συστήματα ασφαλείας και επαφής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Να μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικές συσκευές.
- Να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά άγκιστρα/Καρφιά της εταιρίας Einhell.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς άγκιστρα/Καρφιά.
- Ποτέ μην τεινετε μια καρφωτική συσκευή που είναι έτοιμη προς λειτουργία προς εσάς τους ίδιους ή προς άλλα άτομα.
- Κατά την εργασία να κρατάτε την καρφωτική συσκευή έτσι, ώστε το κεφάλι και το σώμα να μην μπορούν να τραυματισθούν σε περίπτωση αντίκρουσης λόγω βλάβης της παροχής ρεύματος ή από σκληρά τμήματα του κατεργαζόμενου αντικειμένου.
- Ποτέ μη λειτουργείτε την καρφωτική συσκευή προς ελεύθερο χώρο. Αποφεύγετε έτσι τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα καρφιά και την υπερκαταπόνηση της συσκευής.
- Για τη μεταφορά να βγάξετε την καρφωτική συσκευή από το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα, ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε σκάλες ή όταν στέκεστε σε όχι φυσιολογική στάση του σώματος.
- Να μεταφέρετε την καρφωτική συσκευή κρατώντας την από τη χειρολαβή και με όχι με ενεργοποιημένο διακόπτη εκκίνησης.
- Να προσέχετε τις συνθήκες εργασίας. Τα καρφιά μπορεί να γλιστρήσουν και να περάσουν μέσα από αντικείμενα ή να ξεφύγουν κατά την εργασία σε γωνίες και άκρες και να τραυματίσουν άτομα.
- Για την ατομική σας προστασία να χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό, όπως π.χ. ηχοπροστασία και προστασία ματιών.

## 5. Λειτουργία

Βιδώστε τον ενδέτη που συμπεριλαμβάνεται στο περιεχόμενο της συσκευασίας στην θέση σύνδεσης του αέρα.

Για να γεμίσετε τον γεμιστήρα πιέστε τον μοχλό του γεμιστήρα και τραβήξτε τη θήκη του γεμιστήρα προς τα πίσω, μέχρι το τέρμα. Να βάξετε συνδετήρες/καρφιά από πάνω στη γραμμή του γεμιστήρα. Ποτέ μη βάξετε περισσότερο από μία πλήρη σειρά συνδετήρων/καρφιών γιατί δεν θα κλείνει ο γεμιστήρας. Αρχίστε να εργάζεστε τώρα με το τάκερ, εφ' όσον φυσικά έχετε πεπιεσμένο αέρα. Τραβήξτε τον μοχλό εκκίνησης μέχρι το τέρμα και μετά από κάθε κάρφωμα τον αφήνετε ελεύθερο.

Αυτόματη λειτουργία. Εάν αφήσετε πιεσμένη τη σκανδάλη, τότε ακουμπώντας τον καρφωτήρα βγαίνουν και καρφώνονται αυτομάτως οι συνδετήρες/τα καρφιά.

Να προσέξετε να μην καρφώνετε στο ίδιο μέρος δύο φορές.

4

## Προσοχή !

Εάν παρ' όλα αυτά φρακάρει ένα άγκιστρο/Καρφί, διακόψτε τον πεπιεσμένο αέρα (απομακρύντε τον αγωγό του πεπιεσμένου αέρα) και μετά βγάλτε το κάλυμμα. Βγάλτε το άγκιστρο/Καρφί που φράκαρε, ενδεχομένως καθαρίστε τη θήκη και ξανακλείστε το. Φυσικά ο γεμιστήρας πρέπει να είναι ανοικτός και να βγάλετε όλα τα άγκιστρα/Καρφιά από μέσα.

## 6. Συντήρηση και περιποίηση

Η τήρηση των υποδείξεων συντήρησης είναι εγγύηση μακράς διάρκειας αντοχής και λειτουργίας χωρίς βλάβες αυτού του προϊόντος ποιότητας. Πριν την αρχή της εργασίας ελέγξτε ελάν ο γεμιστήρας είναι καλά στερεωμένος. Μετά την εργασία να καθαρίζετε καλά τη συσκευή σας.

Προυπόθεση για διαρκή άοψη λειτουργία του τάκερ σας είναι η τακτική λίπανση. Να χρησιμοποιείται μόνο ειδικό λιπαντικό.

Έχετε τις εξής δυνατότητες λίπανσης:

### 6.1 μέσω λαδωτή νεφελώματος

Σε μία πλήρη μονάδα συντήρησης συμπεριλαμβάνεται ένας λαδωτής νεφελώματος που βρίσκεται στον συμπεστή.

### 6.2 με το χέρι

Πριν από κάθε λειτουργία του τάκερ σας να βάξετε 3-5 σταγόνες ειδικό λάδι για εργασία στην σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα. Εάν η συσκευή σας δεν χρησιμοποιηθεί για μερικές ημέρες, πρέπει πριν την νέα της λειτουργία να τη λαδώσετε με 5-10 σταγόνες λάδι που θα βάλετε στη σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα.

Να φυλάγετε τη συσκευή σας σε στεγνό χώρο.

## 7. Παραγγελία ανταλλακτικών

Όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
  - Αριθμός είδους της συσκευής
  - Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
  - Αριθμός του ανταλλακτικού
- Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## Από την εγγύηση αποκλείονται τα εξής:

- τεμάχια που υπόκεινται σε κοινή φθορά
- βλάβες που οφείλονται σε όχι επιτρεπτή πίεση
- βλάβες που οφείλονται σε όχι προετοιμασμένο πεπιεσμένο αέρα
- βλάβες που οφείλονται σε όχι σωστή χρήση ή σε επισκευή από τρίτους

ISC GmbH  
 Eschenstraße 6  
 D-94405 Landau/Isar

### Konformitätserklärung



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓔ erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</li> <li>Ⓕ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</li> <li>Ⓖ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</li> <li>Ⓗ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel</li> <li>Ⓙ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</li> <li>Ⓚ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</li> <li>Ⓛ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</li> <li>Ⓜ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle</li> <li>Ⓝ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel</li> <li>Ⓟ заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС</li> <li>Ⓡ izjavljuje slijedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</li> <li>Ⓢ declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.</li> <li>Ⓣ ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğindeki ve Normları gereğince aşağıdaki uygunsuz açıklar masını sunar.</li> <li>Ⓤ δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓛ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</li> <li>Ⓜ atesteter følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</li> <li>Ⓝ prohlasuje nasledujici shodu podle smernice EU a norem pro vyrobek.</li> <li>Ⓞ a következő konformitást jelenti ki a terméknek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</li> <li>Ⓟ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.</li> <li>Ⓠ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</li> <li>Ⓡ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</li> <li>Ⓢ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.</li> <li>Ⓣ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару</li> <li>Ⓤ deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele</li> <li>Ⓡ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui</li> <li>Ⓢ izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl</li> <li>Ⓣ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem</li> </ul> |
|---|--|

**Druckluft-Tacker/-Nagler DTA 25/2**

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG  | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG       |
| <input type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC  | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG:      |
| <input type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG:        |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG           | <input type="checkbox"/> 97/68/EG:        |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG           |   |

**EN 792-13**

Landau/Isar, den 27.06.2006

*[Signature]*  
 Wechsungartner  
 General-Manager

*[Signature]*  
 Vogelmann  
 Product-Management

Art.-Nr.: 41.377.55 I.-Nr.: 01026 Archivierung: 4137755-01-4155050  
 Subject to change without notice

## GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

**Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten.** Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center  
Eschenstraße 6 - D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

### Ⓢ Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την αξίωση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μας ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

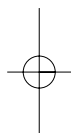
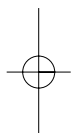
**Φυσικά διατηρείτε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.**  
Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλήσεων ως συμπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αρμόδιο του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την καλύτερα αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.

Ⓢ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών



®

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.



EH 07/2006

